

# The Huntington Society Newsletter

## Hispanic Division, Library of Congress

December 2016

### Inside this issue:

The Chief's Corner	1
Retirements	2
New Hires	2
HLAS Update	3
AHLOT Online	4
Celebrating Cervantes	4

### The Chief's Corner

We are pleased to re-start the *Archer Huntington Society Newsletter* and begin communicating again with our "friends of the Hispanic Division" about what we are doing and to share our news. We welcome your feedback and we will answer any questions you may have. Your support of our activities and programs remains very important to the fulfillment of our mission.

Owing to your generous support, the Archer Huntington Society is able to offer up to three fellowships per year for recent college graduates or graduate students. Thanks in part to our

friends' group we maintained without interruption the preparation of the *Handbook of Latin American Studies*, an annual, annotated scholarly research tool published in print form and online, despite an extended hiring freeze.

Your contributions also make it possible for the Hispanic Division to offer public programs such as book presentations, symposia, lectures, poetry readings, literary conversations and concerts. Your donations help us to prepare online offerings such as the online exhibition "The United States and the Mexican Revolution, 1910-1917," and the "Archive of Hispanic Literature on Tape" Online Feature. You will see below the many new undertakings such as mounting online audio recordings by the more than 750 poets and prose writers.

In October 2015, the Hispanic Division celebrated its 75<sup>th</sup> anniversary with a symposium. Deborah Jakubs, President of the Duke University Libraries gave a keynote address. A panel discussion addressing various milestones of the Hispanic Division and the *Handbook of Latin American Studies* was chaired by me, with presentations by Franklin Knight (Johns Hopkins University), David

Sartorius (University of Maryland), Charlotte Rogers (University of Virginia), and Enrique Pumar (Catholic University). Former Hispanic Division Chief Cole Blasier and many Huntington Society members and Library officials celebrated with us this milestone.

We have seen many changes in the last few years. On September 14, 2016, Chief Justice John Roberts swore in Dr. Carla Hayden our new Librarian of Congress for a ten-year term. Her predecessor James Billington served 27 years. Congress enacted a law making the position a 10-year renewable post.

As you will see further below, in the past few years The Hispanic Division lost some staff key members and hired new ones. Keep in touch with us via e-mail at [gdor@loc.gov](mailto:gdor@loc.gov), or snail mail. Members of the Huntington Society receive invitations to all our events, as well as to special tours and showings of the Library of Congress' outstanding Luso-Hispanic collections.

**Georgette Dorn, Ph.D.**  
**Chief,**  
**Hispanic Division**

### BECOME A FRIEND OF THE HISPANIC DIVISION



The Archer M. Huntington Society was formed to enable the Hispanic Division to preserve and promote scholarship, sponsor Luso-Hispanic-related educational, literary and other cultural programs, foster the development of the Division's Internet offerings and publications, and contribute widely to the support of the Division's

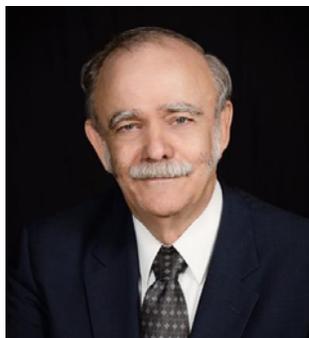
overall goals and mission. For more information about the benefits of membership, please email us at [gdor@loc.gov](mailto:gdor@loc.gov), or call 202/707-5400.

Contributions to the Archer M. Huntington Society can be made online at: [http://www.loc.gov/rr/hispanic/huntington\\_society.html](http://www.loc.gov/rr/hispanic/huntington_society.html), or by cash or check to: (LJ240), 101 Independence Ave, SE, Washington, D.C. 20540-4850

Donations are tax-deductible to the full extent of the law.

## Staff-Members Who Retired

**Everette Larson,**



Everette Larson (Ph.D. from Catholic University and a master's degree in Library Science from the University of Maryland) was a Fulbright scholar in Spain. Everette retired in 2014 after 50 years of federal service. After stints in the Law Library and in the Nation Union Catalog, he came to the Hispanic Division in 1973 as a Reference Librarian. He became the Head of the Hispanic Reading Room in 1993. A position he held until 2014.

A linguist, an all-around Hispanist, and a specialist in Spanish history and culture, Everette was beloved throughout the Library. He was also very well-known to the academic community and an iconic presence representing the Hispanic Division at the American Library Association's annual and mid-winter conferences. He had served as President of the Society of Federal Linguists. He published a guide to the microfilmed Papers of José Ortega y Gasset, a finding aid on Columbus, numerous bibliographies—including one of Miguel de Unamuno and another of Federico García Lorca. In addition, Larson co-edited a tome titled the *Falkland Islands Dispute in International Law*. In March 2015, Everette received the *Orden de Isabel la Católica*, the highest award the King of

Spain bestows on a citizen of another country.

---

**Iêda Siqueira Wiarda**

Brazilian native **Iêda Siqueira Wiarda**, the Library's first Luso-Brazilian Specialist, retired in May 2015. She has doctorate in Political Science from the University of Florida, Gainesville, and taught at several universities. She came to the Library from the University Massachusetts in Amherst in 1990. She served with distinction as Library's first Luso-Brazilian Specialist from 1990 to 2015. While at the Library, Iêda created an online presentation "The United States and Brazil: Expanding Frontiers, Comparing Cultures," and another online offering entitled "The Portuguese in the United States."



She organized conferences and symposia on Portugal and Brazil, including one of Portugal in Asia: "The Case of Macao" with the Library's Geography and Map Division. The event took place on the eve of Macao's devolution to China. Iêda also recorded twelve writers for the Archive of Hispanic Literature on Tape. She is the author of several books, including *The Handbook of Portuguese Studies* which was funded by a grant from the Luso-

American Foundation. Other books are *Transition to Democracy in Spain and Portugal* and *Women, Population, and International Development* (1961). She gave presentations at national and international conferences, lectured widely including at the University of Georgia, in Brazil and Europe. For her many scholarly contributions, she was honored by the Brazilian Government with the Cruz de Rio Branco, the highest civilian award for a foreigner.

---

**Barbara Tenenbaum**

The Division's first Mexican Specialist **Barbara Tenenbaum** retired in September 2015. She came to the Hispanic Division in 1992 after having taught at Vassar College, the University of South Carolina, Howard University, and the Catholic University of America. She received a doctorate in history from Harvard University. She was the editor-in-chief of the *Encyclopedia of Latin American History and Culture* (5 vols. 1995). During her years in the Hispanic Division Barbara organized numerous public events, exhibitions, and symposia, many of them in collaboration with the Mexican Cultural Institute of Washington and the Embassy of Mexico. With a team of fellows and interns she prepared an online bilingual exhibition ---- *The Mexican Revolution and the United States in the Collections of the Library of Congress*.

In addition the *Encyclopedia*, Barbara published *Politics and Penury. Debts and Taxes in Mexico 1821-1856* and co-edited *Liberals, Politics, Power and the State in Nineteenth Century Latin America*. She presented papers at

national and international organizations, including the Conference on Latin American History, the Interna-



tional Congress of Americanists, the Rocky Mountain Association of Latin American Studies, The Middle Atlantic Association of Latin American Studies, among others. She held elected offices in various associations. Barbara was honored with the *Águila Azteca Award* by Mexico in 2015, the highest award conferred by that country on foreigners. She served as treasurer of the Huntington Society until 2015 (*the new treasurer is Catalina Gómez*).

---

## New Hires

**Carlos Olave**

Carlos Olave became the Head of the Hispanic Reading Room in May 2015. He came to the Library of Congress from the Princeton University Library and worked in cataloging and acquisitions positions between 1986 and 2015. His last position was that of Section Head of the South America Section in Acquisitions. He holds a master's degree in Spanish and Portuguese from New York University,

and a bachelor degree and master's in Library Science from Pittsburgh University. Carlos taught cataloging in Argentina and was invited by the US State Department to teach cataloging principles in Brazil. In addition to Spanish and Portuguese, Carlos also knows Italian and French.

### Catalina Gómez

Catalina Gómez came to the Hispanic Division in January 2010. After working as the Division's Program Assistant, she was promoted to Reference Librarian in July 2015. Catalina is currently the recommending officer for Colombia and Venezuela and the Assistant Curator of the Archive of Hispanic Literature on Tape (AHLT). She has recorded many writers for this resource, and she is currently spearheading an effort to mount the collection online. Throughout her more than six years with Hispanic Division,

she has organized numerous public events, including the 2010 symposium "Creating Freedom in the Américas," and literary readings with Juan Gabriel Vásquez (Colombia), Carmen Boullosa (Mexico), and many other authors. She holds a bachelor's degree in Visual Culture and Latin American Studies from the University of California at San Diego, and a master's in Visual Culture from the University of Barcelona.

### Talia Guzman-Gonzalez

Talia Guzman-Gonzalez (PhD, M.A., University of Wisconsin) came to us from the University of Maryland where she was teaching and where she is also pursuing a degree in Library Science. She became a Reference Librarian in July 2015 and our new Specialist for Brazil and Portugal. She is fluent in Spanish and Portuguese in addition to English. In March 2016 she

spent a week in the Library of Congress Office in Rio de Janeiro, where she familiarized herself with acquisitions from Brazil. Since her arrival to the Division, she has organized a successful event about Clarice Lispector in collaboration with the Embassy of Brazil and also a lecture on Miguel de Cervantes in December 2016. She has recorded several Brazilian writers for the Archive of Hispanic Literature on Tape.

### Shonda Y. Johns

Shonda Johns began working for us in August 2016 to serve the Hispanic Division and also the European Division as our new Administrative Officer. Her previous positions were at the National Endowment for the Humanities, the Department of Labor and before that she was a member of the U.S. Army. We are delighted to welcome Shonda to the Division.

### Wendy Acosta

Editorial Assistant Wendy Acosta arrived to work for the *Handbook of Latin American Studies* in November 2016. She previously worked as a temporary technician for about five years. She has been working locally for an insurance company, organizing client databases and developing policies.

### Lucida Grinnell

Editorial Assistant Lucida Grinnell (PhD University of New Mexico), also working for the HLAS, has most recently been adjunct staff at the University of Maryland and Montgomery College teaching Latin American Studies and Gender Studies courses. She also worked with the Montgomery College Fellows Program of the Library of Congress.

## HLAS Update



This year the *Handbook of Latin American Studies (HLAS)*, a selective annotated bibliography on Latin America, celebrates 80 years of continuous publication. In 2011, the Library formed the HLAS Conversion Project Working Group to begin the work of combining the *Handbook's*

two existing electronic resources - *HLAS Web* and *HLAS Online* - into one website. We're working from Volume 49 backwards, converting the first 49 volumes to MARC bibliographic format and adding the records to *HLAS Web*. Volumes 44-49 are now searchable through the newer site, *HLAS Web*, along with records from Volume 50 onward. In other words, you can search *HLAS Web* for citations of works published from the mid-1970s to the present. We're also enhancing the upgraded records to provide linking capability for electronic resources and more precise authority control of names, subjects, and citation information.

Published since 1936 and available in both print and electronic format, the *Handbook* continues to offer, free of charge, all bibliographic records corresponding to *HLAS* Volumes 1-71 via *HLAS Online* ([www.loc.gov/hlas](http://www.loc.gov/hlas)). The website also includes a list of *HLAS* subject headings, a list of journal titles and the corresponding journal abbreviations found in *HLAS* records, tables of contents and linked introductory essays for Volumes 50-65 ([www.loc.gov/hlas/contents.htm](http://www.loc.gov/hlas/contents.htm)), as well as introductory essays for the historical Volumes 1-49, which are searchable in the database by using the phrase "general statement." The site is trilingual (English, Spanish, and

Portuguese) and the data is updated weekly. *HLAS Online* is an OpenURL source, allowing seamless linking from *HLAS* entries to related electronic resources. (The linked resources will vary depending on the mix of databases, eJournals and eBooks available through your affiliated institution.)

*HLAS* records from Volume 44 onward may be searched through our more modern interface, *HLAS Web*. Searches may be refined by language, publication date, place of publication, and/or type of material (book or journal article/book chapter). The address for *HLAS Web* is [hlasopac.loc.gov](http://hlasopac.loc.gov). Recent upgrades to *HLAS Web* include

**(HLAS Update continued)**

direct linking from *HLAS* records to the Library of Congress Online Catalog and new ways of navigating the citations. *HLAS* annotations have also been added to selected bibliographic records in the Library of Congress Online Catalog ([catalog.loc.gov](http://catalog.loc.gov)).

## Giving Online Access to our Archive of Hispanic Literature on Tape

One of our very new digital initiatives here in the Hispanic Division was the online launch of our *Archive of Hispanic Literature on Tape* (AHLT). Thanks to these recent efforts, anyone with an internet connection can now listen to recordings from this unique collection as streamed audio (material is not downloadable). The AHLT web feature was launched on September 15<sup>th</sup>, 2015. As a starting point, the page launched with fifty items from the archive. Among the recordings in the launch were the following historic sessions: the 1977 recording of Gabriel García Márquez reading from his novel

*El otoño del patriarca* (*The Autumn of the Patriarch*), the 1966 session with Pablo Neruda reading from his book-long poem *Alturas de Machu Picchu* (*Heights of Machu Picchu*), and other treasures like the recordings of Gabriela Mistral, Julio Cortázar, Octavio Paz, and Jorge Luis Borges. More and more digitized material continues to be added to the site on a yearly basis. The AHLT dates back to 1943. It contains nearly seven-hundred-and-fifty recordings of poets and prose writers participating in sessions at the Library of Congress Recording Laboratory and

at other locations around Spain and Latin America. To date, writers from thirty-two countries are represented in this collection which includes readings in Spanish, Portuguese, Catalan, French, Náhuatl, Zapotec, Aymara, English and Dutch.

Most of these recordings were captured on magnetic tape reels, and, until now, were accessible only at the Library itself. In digitizing the Archive and presenting it online, the Library hopes to greatly broaden its use and value.

Visit the project at: <https://www.loc.gov/collections/archive-of-hispanic-literature-on-tape/about-this-collection/>

## Special Events Commemorating the 450th Anniversary of Miguel de Cervantes' Death



This year Spain and the world celebrated the 400<sup>th</sup> anniversary of the death of Miguel de Cervantes Saavedra (1547-1616), author of *Don Quixote*, the first novel written in the modern world, published in 1605. The Hispanic Division hosted a series of events as part of this important celebration:

On September 9<sup>th</sup> acclaimed **Catalonian playwright Jordi Casanovas** talked about his contemporary play "Cervantes: The Last Quixote" in the Whittall Pavilion

of the Library's Thomas Jefferson Building. This event was followed by a recital by **award-winning classical guitarist Maestro Soler** (Francesc de Paula Soler), who performed a solo concert and discussed "the Music in the Time of Cervantes" on September 16 at Noon, also in the Whittall Pavilion. On October 21 at 3 p.m., **Professor Hernán Sánchez Martínez de Pinillos (University of Maryland at College Park)**, gave a talk about "Why is Don Quixote the Best Work of Fiction According to 100 Authors" in the Les-sing J. Rosenwald Room of the Rare Books and Special Collections Division (this event included display of rare treasures by Cervantes). The series ended with a lecture by Professor **William Egginton (Johns Hopkins University)** who presented and signed his new book entitled *The Man Who Invented Fiction: How Cervantes Ushered in the Modern World*. The event

was on Friday, December 2, at Noon in the Library's Mary Pickford Theatre.

Cervantes has had such an impact on Spain and on the Spanish language that often Spanish is referred to as "la lengua de Cervantes" ("the language of Cervantes"), and when it comes to collections of editions of *Don Quixote* and other Cervantes miscellany, few libraries in the world can compete with the Library of Congress. From the two definitive *Don Quixote* editions of 1605 — one a pirated edition that appeared in Lisbon, Portugal and the other published by the author in Spain — to the luminously illustrated recent translation into the Quechua language to Cervantes' other novels and poetry, the Library of Congress' collection of *cervantina* is unparalleled. A wonderful exposition on the Library's Cervantes collection is presented in *Works by Miguel de Cervantes Saavedra in the Library of Congress*

[<https://www.loc.gov/today/pr/1994/94-020.html>], compiled by Reynaldo Aguirre, former Senior Bibliographic Specialist in the Hispanic Division, and edited by Georgette M. Dorn, Chief of the Hispanic Division. A free digital version is available via the Library of Congress catalog <https://lccn.loc.gov/92034038>. We encourage you to visit the Library of Congress and enjoy this magnificent collection.

**To learn about our events visit us at:** <http://www.loc.gov/rr/hispanic/events.html>

### Hispanic Division Library of Congress

(LJ-240) 101 Independence Ave., SE  
Washington, DC 20540  
Phone: 202-707-5400  
Fax: 202-707-2005  
Website:  
<http://www.loc.gov/rr/hispanic/>